

Dichiarazione

La sezione D non è stata compilata, poiché relativamente ad uno dei due precedenti periodi di imposta (anno _____, codice fiscale: _____) è già stata presentata una conferma dell'Autorità fiscale estera e la situazione tributaria è rimasta invariata.

Procura: il certificato non deve essere inviato a me, bensì alla seguente persona (ad es. al datore di lavoro):
Nome, indirizzo (via, numero civico, CAP, località)

- Se si fa domanda per la prima volta: si prega di allegare copia del passaporto o della carta d'identità. -

(Data)

(Firma del richiedente)

(Firma del coniuge/partner dell'unione civile)

Ⓓ Conferma dell'Autorità fiscale estera

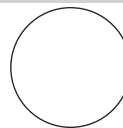
Denominazione ed indirizzo dell'Autorità fiscale estera

Con la presente si conferma che

1. il/i contribuente/i indicato/i a pagina 1 è/sono domiciliato/i nel nostro Paese;
2. non siamo a conoscenza di alcun elemento in contrasto con le informazioni relative ai dati personali ed al reddito fornite nel presente modulo.

Luogo

Data



Timbro d'ufficio e firma

Richiesta di trattamento quale lavoratore dipendente illimitatamente soggetto all'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) a norma del § 1, terzo comma e del § 1a della Legge tedesca relativa all'imposta sul reddito delle persone fisiche (EStG) per il 20__ (Allegato "Pendolari transfrontalieri UE/SEE")

N.B.
 Compilando il presente modulo, ai lavoratori dipendenti in **possesso** della cittadinanza di uno degli Stati membri dell'UE/SEE e non domiciliati né residenti nella Repubblica Federale di Germania sarà rilasciato un certificato recante i dati personali fiscalmente rilevanti ai fini delle ritenute fiscali operate sulle retribuzioni dei lavoratori dipendenti. Detto certificato va consegnato al datore di lavoro. L'ufficio competente per il rilascio del certificato è l'Agenzia delle Entrate del datore di lavoro (*Betriebsstättenfinanzamt*).

La S.V. viene considerata come illimitatamente soggetta all'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) se almeno il **90 %** del Suo reddito complessivo è soggetto all'IRPEF tedesca ovvero se il reddito non soggetto all'IRPEF tedesca non supera il **reddito esente da imposta** (eventualmente ridotto a seconda delle condizioni vigenti nel Suo Paese di residenza). Se la S.V. è coniugata o ha contratto un'unione civile e non è stabilmente separata di fatto dal proprio coniuge/partner dell'unione civile, ai fini del rilascio della categoria fiscale III è necessario che il reddito di entrambi i coniugi/partner dell'unione civile rispettino insieme i limiti di reddito, fermo restando che il reddito esente da imposta è raddoppiato; altra condizione necessaria è che il coniuge/partner dell'unione civile sia domiciliato in uno degli Stati membri dell'UE/SEE o in Svizzera. In tal caso, il presente modulo dovrà essere firmato anche dal coniuge/partner dell'unione civile. I dati forniti di seguito dalla S.V. devono essere confermati nella **sezione D** dall'Autorità fiscale estera competente. Si fa presente che non è necessario far compilare detta sezione se relativamente ad uno dei due precedenti periodi di imposta è già stata presentata una conferma dell'Autorità fiscale estera e la situazione tributaria è rimasta invariata.

Per ulteriori riduzioni di imposta, comprese le detrazioni per i figli a carico, la S.V. è pregata di compilare **anche** il modulo "Richiesta di riduzione dell'imposta sul reddito da lavoro dipendente".

Al termine dell'anno solare di riferimento, la S.V. – ed eventualmente il coniuge/partner dell'unione civile – dovrà presentare la propria dichiarazione dei redditi. L'ufficio competente per la procedura di liquidazione dell'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) è l'Agenzia delle Entrate del datore di lavoro (*Betriebsstättenfinanzamt*).

Ai sensi della normativa in materia di protezione dei dati personali, si precisa che i dati richiesti nel presente modulo sono raccolti ai sensi dei §§ 149 e 150 del Codice tributario tedesco (AO) e del § 1, terzo comma, § 1a, primo comma, n. 2, § 39, secondo e terzo comma della Legge tedesca relativa all'imposta sul reddito delle persone fisiche (EStG). Per quanto concerne le informazioni riguardanti il trattamento dei dati personali da parte dell'Amministrazione finanziaria, i diritti degli interessati ai sensi del Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati e i responsabili da contattare in materia di protezione dei dati personali, si prega di consultare la relativa Informativa dell'Amministrazione finanziaria. Detta Informativa è disponibile all'indirizzo www.finanzamt.de (alla sezione „Datenschutz“) o presso un qualsiasi ufficio dell'Agenzia delle Entrate tedesca.

A) Dati personali Compilare i riquadri bianchi o contrassegnare con

Richiedente Codice identificativo – se assegnato -				Coniuge/partner dell'unione civile Codice identificativo – se assegnato -					
Cognome, nome ed ev. cognome da nubile				Cognome, nome ed ev. cognome da nubile					
Data di nascita	giorno	mese	anno	Cittadinanza	Data di nascita	giorno	mese	anno	Cittadinanza
Domicilio all'estero (via, numero civico, CAP, località, Stato)									
Ultima Agenzia delle Entrate tedesca competente, codice fiscale									
Datore di lavoro in Germania (nome, indirizzo, codice fiscale)				Datore di lavoro in Germania (nome, indirizzo, codice fiscale)					
Data di inizio attività		Data (prevista) di fine attività		Data di inizio attività		Data (prevista) di fine attività			
<input type="checkbox"/> Chiedo il rilascio della categoria fiscale I <input type="checkbox"/> Chiedo il rilascio della categoria fiscale III									
				Se entrambi i coniugi/partner dell'unione civile percepiscono un reddito da lavoro dipendente: Chiediamo il rilascio delle due seguenti categorie fiscali:					
				<input type="checkbox"/> III/V		<input type="checkbox"/> IV/IV		<input type="checkbox"/> V/III	
I certificati per operare le ritenute fiscali sulle retribuzioni percepite nel corrente anno mi sono già stati rilasciati						<input type="checkbox"/> No		Sì, dall'Agenzia delle Entrate tedesca di	

B) Dati sul reddito del richiedente

Importo lordo previsto del reddito da lavoro dipendente (compresi emolumenti in natura, gratifiche, premi ecc.) in Germania	Nello Paese di residenza	in	(Paese terzo)
€	in valuta nazionale	in	in valuta nazionale
Altri redditi previsti			
in Germania	Nello Paese di residenza	in	(Paese terzo)
Tipo di reddito	Tipo di reddito	in valuta nazionale	in valuta nazionale
€	in valuta nazionale	in	in valuta nazionale

C) Dati relativi al reddito del coniuge/partner dell'unione civile

Importo lordo previsto del reddito da lavoro dipendente (compresi emolumenti in natura, gratifiche, premi ecc.) in Germania	Nello Paese di residenza	in	(Paese terzo)
€	in valuta nazionale	in	in valuta nazionale
Altri redditi previsti			
in Germania	Nello Paese di residenza	in	(Paese terzo)
Tipo di reddito	Tipo di reddito	in valuta nazionale	in valuta nazionale
€	in valuta nazionale	in	in valuta nazionale

Dichiarazione

La sezione D non è stata compilata, poiché relativamente ad uno dei due precedenti periodi di imposta (anno _____, codice fiscale: _____) è già stata presentata una conferma dell'Autorità fiscale estera e la situazione tributaria è rimasta invariata.

Procura: il certificato non deve essere inviato a me, bensì alla seguente persona (ad es. al datore di lavoro):
Nome, indirizzo (via, numero civico, CAP, località)

- Se si fa domanda per la prima volta: si prega di allegare copia del passaporto o della carta d'identità. -

(Data)

(Firma del richiedente)

(Firma del coniuge/partner dell'unione civile)

Ⓓ Conferma dell'Autorità fiscale estera

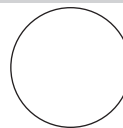
Denominazione ed indirizzo dell'Autorità fiscale estera

Con la presente si conferma che

1. il/i contribuente/i indicato/i a pagina 1 è/sono domiciliato/i nel nostro Paese;
2. non siamo a conoscenza di alcun elemento in contrasto con le informazioni relative ai dati personali ed al reddito fornite nel presente modulo.

Luogo

Data



Timbro d'ufficio e firma